

第九編 職事ヲ務ムル人ヲ論ス

所羅門ノ箴言ニ曰ク汝彼ノ事務ヲ勤勉スル人ヲ見スヤ彼レ英國王ノ前ニ立ツヲ得

ヘシ 窮乏。不爾擔曰ク事務ノ中ニ生長セサル人ハ世間ノ最モ下劣ナル人ナリ

(一) 事務ノ境界狭小ナラス

哈士理士ノ著ハセル文ノ中ニ事務ヲ勤ムル人ヲ商賣ノ度量偏小ニシテ私利ヲ謀ルモノニ喻ヘタリコノ論大ニ理ニ悖レリ何ニトナレハ獨リ事務ヲ勤ムル人ノミニアラス學術ノ人文藝ノ人立法ノ人ト雖モソノ心偏小ナルモノアリマタ事務ヲ勤ムル人ハ寛弘ノ心廣大

カラス重大ノ事務ニ任スル人ハ聰明衆ニ拔キ緊急ノ事ニ臨ンテ速カニコレニ應スルヲ要ス衆人ニ事務ヲ分配スルノ才アリテ要ス人情世故ニ通スルヲ要ス常ニ自ラソノ身ヲ修ムルヲ要ス實事ニ於テ練熟スルヲ要スコレヲ以テ觀トキハ事務ノ境界決シテ狭小ナラスシテ狭小ノ人ハ決シテ事務ニ應シカタク知ルヘシ哈爾普工オモヘラシ事務ヲ擔當シテ善クコレヲ爲ス人ハ多ク世ニ出ス詩人ノ大家ノ少ナキカ如ク傳道ノ聖徒及ヒアルテール死スル人ヨリモ稀ナリト云ヘリマタ「事務ハ人ヲ造リ成ス」ト云ヘル語アリ痛快ニシテ切當ナリトイフヘシ

(二) 世俗ノ窺説并ヒニ下劣ナル少年

昔ヨリ繆説世ニ行ハレテ往々人オモヘラク文學ノ才アルモノハ事務ニ任スニ宜シカラス事務ニ任スルモノハ文學ヲ修ムルニ宜シカラストコレニ由テ俗務ヲ嫌ヒ賤業ヲ恥ルモノアリ大ナル惑ナリ近年一少年ハト生レテ雜貨商ト爲ルチ耻ヲ自殺スルモノアリトカヤ予ヨリコレヲ觀レハコレソノ心卑劣ノ甚シク雜貨商トナルヲモ能ハサルナリ豈ニ憫笑スヘカラスヤ蓋シ職業ハ人ヲシテ貴カラシムルヲ能ハス又人ヲシテ賤シカラシムルヲ能ハス人コソハ職業ヲシテ高カラシメマタ卑カラシムヘケレコレヲ以テ職業ノ貴賤ハ人品ノ高下ニ關係ニサルヲ知ルヘシ凡ソ職權ハ心ヲ勞スルト手ヲ勞スルトヲ論セスコレヲ以テ正經ノ利ヲ得ルヲハ眞ニ尊フヘキヲナリ手指ハ汚穢ニ染ムトモ心ノ紗潔ナルニ害ナレ物質ノ穢惡ナルハ人ヲ染汗セス言行ノ穢惡ナルコソ人ヲ醜穢ニナスヘケレヲノ故ニ穢惡ノ惡ムヘキハ實土ヨリモ甚シク惡習ノ嫌フヘキハ鎗鏑ヨリモ甚シ

(三)

職事ヲ務メ兼テ文學ニ名ヲ得タル人ヲ舉シ

大人豪傑ハ老實ニ職業ヲ務メテ生産ヲ營ムコトヲ嫌ハスシカシテソノ間ヲ以テ高尚ナル事ニ心ヲ用フルコトナリサレハ希臘七聖人ノ冠首ナル地理斯七聖人ノ一ナル理論算學ノ大家海百拉の斯コノ三人ハ皆商賈ナリ普拉士ハソノ聰明絶倫ナルヲ以テ神聖ト稱セラル。人ナリシカ埃及ニ旅行セシ時油ヲ賣リソノ利ヲ以テ路銀ニ充テリ荷蘭ノ理學家斯畢若維ソノ學問ニ從事スル間玻璃ヲ磨クヲ以テ生計ヲ做セリ本草ノ大家林檎斯ハ皮ヲ打チ鞋ヲ作ル閑暇ヲ以テソノ學ヲ治メシト云ヘリ舌克欺ハ戲場ノ司長ニシテ頗ル自ラソノ俗務ヲ料理スルコトニ誇シカソノ歌曲ヲ作ルコトハ絶テ自負セサリシトナリ英國歌詩ノ父ト稱セラル。朝色ハ始メ歩兵ニシシ后ニ稅館ノ官長及ヒ王家ニ属スル山林田園ノ監督トナリメナ功効ヲ顯ハセリ詩人斯本色始メハ愛蘭欽差大臣ノ書記トナリ後ニ哥克ノ知府トナリ豈ヨク職務ヲ辨シ吏才アリト稱セラレタリ詩人彈爾敦始ハ鄉塾師ナリシカ英國民政ノ時公會院ノ書記トナリ政事ニ與カル其ノ簡牘今日ニ存スルモノ多クアリ之レソノ職務ニ勤勞セシ明證ナリ牛童ハ貨幣局ノ大吏トナリテ一千六百九十四年元祿七年新タニ錢ヲ鑄ル時親シコレヲ監督セリ詩人古巴ハ自ラ職務ヲ作コノ精密慎詳ナルニ稱レリ富圖窩士。斯格的亦ヨナ詩人ニシテ職事ヲ勉ムル人ナリ。大關力加德ハ賣買ノコトヲ經紀スル人ニテソノ事務ニ忙シキ間ニソノ好ムトコロノ邦國經濟學ニ從事シ大ニ發明スル所アルヲ得タリ力加德ハ智算アル賣買ノ商人ト深奧ナル理學家ト兼テ一家トナセルモノナリ倍數ハ有名ノ天學者ナリレカマタ賣買ノコトヲ經紀スル人ナリ製鍊家亞爾連ハ絹織ヲ製造ストナリ

人ナリレナリ

(四)

現今生存スル人ノ例ヲ學ク

今世ノ人ニテ心智ヲ學問ニ傾注シ兼テ才智ヲ事業ニ顯ハスモノマダ少ナカラス頼羅の希臘ノ史ヲ著ハレ一世ニ稱譽セララル然ルニソノ身ハ倫勸ノ銀行商ナリ當今政學ノ名家ナル我斯丟亞的。彌爾ハ始メ東印度公司ノ書記トナリ後ニソノ文書ヲ考察スルコトヲトリシカ甚タ同官ニ嘆羨敬重セラレタリコレソノ學識ノ富キニ由ルニ非ス心力ヲ盡シテ職務ヲ治シ旁人ノ範型トナリシニ由レリト云フ

(五)

三物ノ論、并ニ勞苦快樂

職務ヲ做シテ成功ヲ得ルノ道マダ專心勉力ニアリ往昔希臘人ノ語ニ何ノ學業ヲ論セス能者トナランコト欲セハ三物アルヘキヲ要ス一ニ資質ニ學問三ニ實驗上ノ練習ナリト云ヘリ。事務ヲ擔當スル人ハ就中實驗ノ練習ヲ務ムルコト功績ヲ成スヘキ第一ノ要秘ナリ第二ハ正道ニ由ラスシテ偶然ノ倖中ヲ求ムルモノアリ然レカシノ如キ好造化ハ賭博ニ由リ贏得タル金ト同シ特ニ人ヲシテ廢滅ノ道ニ赴カシムルノミ倍根常ニ曰ク事務ヲ做スコトハ道路ヲ行クニ喩フヘシ最モ近キ道ハ最モ難穢ナルモノナリサレハ人モシ清淨ナル道ヲ行ント欲セハ廻遠ナルモノヲ取ラサルヲ得ストイヘリ蓋シ旅程ヲ行クニ時日ヲ費ヤシ勞苦ヲ經ル愈々多ケレハソノ中ヨリシテ生スル快樂愈々眞實ナルヘシグトヒ下殿ナル辛苦ノ職業タリトモ毎日ソノ定課ヲ做シ完シタランニハソノ他ノ時限ハ盡クミナ甘美ナルヲ覺ユヘキナリ

(六)

墨爾畔ノ書

〔七〕 瑣小ノ本錢

人生ノ道路甚タ容易ニ行キ得ラル、トハ却テソノ身ノ不幸トナフナリ、辛苦シテ賤工ヲ爲シ艱難シテ衣食ヲ得ルハ百事具足シ枕ヲ高クシテ眠ルニ比スレハ更ニ幸アリト云フヘシ蓋シ甚タ瑣小ナル本錢ヲ以テ生涯ノ發軔ヲ爲スコトハソノ終身利達ノ爲ニ緊要ノ具トナリ大ヒニ人ヲシテ勸勵シ勉強セシムルコトナリサレハ或人管テ有名ノ法司ニ向ヒ狀師トナリテ功効ヲ顯ハスニハ何ナル事ヲカ必要トナスヘキト問ヒケレハ法司コタヘテ「或ヒハ大才ニ由リテ得或ヒハ門地ニ由リテ得或ハ天幸ニ由リシ得ルモノアリ然レハ一時令銀錢オクシテコノ業ヲ始メタルニ由リテ利達スルコト得ルモノ最モ多シトイヘリ

（八）玉匣之美談

近キコト絶技ナル一ノ工匠アリシノ人ムカシ久シク學習ノ功ヲ積ミ東方ノ古蹟アル諸國ニ遊ヒ後ソノ家業ヲ始メント欲シ英國ニ歸リシ時コノ工匠思ヒシハ何ナル工務ニテモ人ヨリ托セラレタランチハコレヲ承當スヘシトサレハ家屋チ壞ルカ如キ工匠ノ業ニ於テ最モ賤シク最モ薄利ナルモノト雖モ嫌ハスシテコレヲ爲セリ嘗テ七月ノ熱天ニ屋脊ニ騎シ家屋チ崩ス工務チナセル折シモ一友人其處チ通過シテコレチ見ケレハコノ工匠手チ以テ滿面ノ汗チ拭ヒナカラコレコソ布臙チ周行セシ人ニ適ヘル工務ナレト言ヒタリ然レトモカシノ如キ事チ輕ンセスシテ心チ盡シテナセシユヘ次第ニソノ伎能顯ハレ後ニハ重賞ナル匠事チ他人ヨリ托セラレ厚值チ受ケ良匠ノ名チ得ルニ至レリ

〔九〕 勞苦ナケレハ希望ナシ

人民各々ノ次第ニ上進スルト邦國一體ノ開化文明ニナレルトコノ二者ノ根源ヲ尋ヌルニ
勞苦ノ字ニ歸セリ故ニ勞苦ハ人生ニ於テ必要ニシテ欠クヘカラサルモノ蓋シ人後來ノ希
望ハ勞苦スル中ニアリ勞苦ナケレハ希望ナシ故ニ人ノ憂愁ノ心ハ勞苦シテ爲スヘキ事ナ
キヨリ甚シキハナシ以太利有名ノ大將斯比諾拉嘗テ詞來士未爾ニ問フテ「何ニ由テ君ノ
同胞ハ死シ給フヤ」ト言ケレハ詞來士「彼ハ爲スヘキ事ナキニ由リテ死シタリ」ト答フ斯
比諾拉曰シ悼シイカナ吾輩將帥誰ニ限ラス苟モ一箇モ爲スヘキコトナケレハコレカ爲ニ殺
サルヘシト云ヘリ

〔十〕 事ノ失敗必スソノ由アリ

〔十〕 事ノ失敗必スノ由アリ
イクラモ 世人事務ヲ爲ス失敗スルモノ往々自己ニ一點ノ瑕疵ナク特ニ他人ノ爲ニ損害ヲ受タルカ

如クニ粉飾シテコレヲ言フモノアリ然レトモ眞心アルハ決シテシカラス近來有テナ
ル著作家一書ヲ發行セシカソノ中ニ己ノ功名ノ路ニ蹟ヲ見ハ九々ノ數ヲ知ラサルニ由レ
リト自ラソノ短所ヲ認メケリ法國卓越ナル著作家拉馬頓マダ自ラ算術ヲ藐忽シタルニ由
テ失敗ヲ取レリト云ヘリ抑モ拉馬頓多ク錢財ヲ得ルト雖モコレヲ用フル糞土ノ如クナリ
シ故今マ老年ニ及ビ自カラ養給シカタク他人ノ給助ヲ仰ニ至ル然レハソノ自ラ過失ヲ認
ルハハカノ傲然トシテ自ラ是トスルモノニ愈ルコト遠シ

(十一) 妄リニ不幸ト稱スル世人愚惑或並ニ我孫ノ名言

マダ一種ノ人アリ自ラ實ニ不幸ナル命數ヲ受ケテ世ニ生レタリト云フヨリシテ已ニ過失
ナケレバ毎ニ世人ノ逆評ヲ受クト言ヘリ嘗テ自ラ命運不幸ニシテ百事阻礙スルヲ嘆スル
人アリテ我モシ裝帽師ナランニハ人民ハ頗ナクシテ生ルヘシト言ヘリ然レトモ俄羅斯人
ノ諺ニ薄命ハ愚蠢ニ次ケル門戸ナリト言ヘルハ最モ理ニ勝レルヲ覺ニ蓋シ人ノ常ニ不幸
ヲ嘆スル人ヲ觀ルニ或ハ怠忽ニヨリ或ハ辨曲ノ失誤アルニ由リ或ハ將來ノ防慮ナキニ由
リ若シ學習ノ功チ欠クニ由リテ薄福ノ實チ刈リ得タルナリ學士我孫倫敦ニ來リシ時
ノ衣袋中ニタ、一個ノ奇尼金錢アルノミカクマテ貧困ナルヲアリシカソノ言ニ曰ク世
ノ人不平ヲ鳴ラシ怨言ヲ吐クモノハ皆ナ公正ニ非ス我未タ功勞アル人ノ一世ニ遺棄セラ
ルハチ見タルヲナレ凡ソ事ヲ爲スニ利達ヲ得スシテ敗績スルモノハミナソノ人ノ過失ニ
シテ自ラ取レルモノナリト云ヘリ

(十二) 話聖東。豐爾平吠狗ノ論

彌利堅ノ著作家意爾平、我孫ノ説ニ似タリ人成ハオモヘテ適宜ナル功業ハ世ニ怠忽
セラルトコレ多クハ怠惰ニシテ志氣ナキ人功績ヲ成スコト能ハサルニ由リテコレヲ以テ自
ラ口ニ藉コナリ蓋シ所謂適宜ノ功業ハ我ヨリコレヲ言ヘハ作用ナル要須アラサル功業ナ
リコレヲ要スルニ善ク教練シタル才能ハ常ニ必ラス要重ナル地位ニ顯ハルヘシコレ怯心
ニシテ家ニ居ルモノ、得テ望ムヘキニアラス」マダ人或ハ冒昧銳進ニシテ功名ヲ成スモ
ノヲ誤リ隱退ヲ嗜ミテ世ニ棄ラルハ、チ憐ムモノアリ然レトモコノ冒昧銳進スル人ノ中ニ
往々事ヲ做スニ勤敏ナル好性質アルヲナリサレハ吠狗ノ用ハ睡獅ヨリ大ナリ思ハサルヘ
カラス

(十三) 五箇ノ性能并ニ小事ノ忽セニスヘカラサル事

何等ノ種類ヲ論セス凡ソ事任チ擔當シ職務ヲ治辨スルモノハ必ス五箇ノ性能アルヘキチ
要スニ勤勉シテ心ヲ用フルコトニ精細ナルヲ三ノ順便ナル方法ニ循ヒ序次チ差ヘサル
ヲ四ニ時期チ差ヘサルヲ五ニ敏捷ナル材ナリコノ五者忽チコレヲ見レハ小事ニ似タリ然
レモ人生ノ福祉チ増シ有用ノ事業ヲ成スニハ最モ要緊ニシテ少クヘカラサルモノナリ試
ニ思ヘ人生ハ甚タ瑣小ナルヲ積ミ累レルモノナル小々ノチ反復シテ行フモノ合湊シ
テ各人ノ行狀トナリ各人ノ行狀合湊シテ邦國ノ體格トナルヲナリサレハ又試ニ觀ヨ身家
ノ破滅スルモノ及ヒ邦國ノ敗亡スル者ミナ小々ナルヲ忽カセニスルヨリ起レリ蓋シ身
家邦國ハ小々ナルモノヲ謹ミ集メタルニヨリテ成リ立チタルモノナレハ小々ナルモノチ
輕ンシ棄ルハ身家邦國ヲ破ル所以ノ漸ナリ恐ルヘシ戒ムヘシ抑モ人ト生レテ耳目四肢

テ具ヘタルモノハ皆本分ノ職業アリ若ハ家事ヲ治辨シ若ハ藝業ヲ修メ若ハ工事ヲ被ノ
若ハ商賈ヲ服トシ若ハ國政ニ任スコレ等ノ中何レナリトモソノ身ニ應シテ逃ルヘカヲサ
ル職分アルヲナレハ上ニイヘル五箇ノ性能ヲ養ヒ長スルヲ努メ忍ガセニスヘカラス

〔十四〕 精細ノ切要ナル事

諸學諸術ノ大家勤勉ニシテ心ヲ用フルコトハ前編ニ屢々ソノ例ヲ擧ダレハ今マダ贅セス
特ニソノ他ヲ論ス抑モ精細ナルコトハ人生日用ノ間甚ダ切要ナルモノナリ事物ヲ觀察スル
モ精細ナルヲ要ス言語ヲ出スモ精細ナルヲ要ス事務ヲ辦理スルマダ精細ナルヲ要ス凡ソ
職事ヲ爲スハ十分完美ニ至ルヲ責フ然ルニ十分完美ノ功ハ精細ニ非レハ得ヘカラス一
事ニテモ十分完美ニ倣シ得タラソハ十事ヲ倣シテ半上落下ナルニ勝ルヘシ智者ノ語ニ
「汝暫時留マレシカラハ却ツテ早く結局ヲ見ルヘシ」ト云ヘルモノアリ亦タ人ニ精細ヲ勤
ムルノ意ナリ○精細ハ人ノ要用ナル性能ト雖モ然ルニコレニ着意スルモノ甚ダ少ナシサ
レハ實事上ニ就テ學問セシ有名ノ人アリケルカ管テ曰ク「余尤モ怪シム平生多ク世上ノ
人ヲ見タリシカ精細ニ心ヲ實事ニ留ムルモノハ一何ソ少ナキヤ」ト云ヘリ人タトヒ德
アリオアリ善行アリト雖モ常ニ粗漏脱畧ナレハ決シテ他人ニ倚信セラレス且ツソノ爲ル
トコロ何事ニテモ一度ニ之ヲ完備スルヲ能ハス重子テ又始メヨリ改メ倣サルヲ得スカ
クノ如ク一生ノ間煩瑣混雜スルノミニシテ終ニ一事ヲモ成就スル能ハサルコトナリ

〔十五〕 福格斯瑣事ト雖モ精細ニ心ヲ用セシ事

查爾斯。若迷斯。福格斯ハ何事ニテモソノ爲ルトコロノモノニ辛苦スルヲ厭ハサル人ナリ
其幸輔ノ職ニ任セラレシ時ソノ書拙惡ケルヲ以テ入ヨリ耻辱セラレシヲ憤リ因テハ節ヲ

求メ童子ノ如ク擧寫ノ功ヲ積ミケルヲ選ギコレヲ善クスルニ至レリ福格士ハ肥肝ヲ人眼
ナリシカ打球戲ヲ作ス時ソノ球ヲ拾フヲ輕快驚クヘシアル人向カニシテカクノ如ク能シ
給フヤト問ヒケレハ福格斯戲レナカラニ答ヘテコレヲ予ハ辛苦ヲ厭ハサル人ナルニ由レリ
ト云ヒケリコレニ由リテ觀ルトキハ福格斯ノ重大ノ事務ニ任シ功業ヲ立テタルハ他ナシ
特ニ瑣末ノ事ト雖モ精細ニ心ヲ用フル品性ノ大事ニ發見セシモノナルコト知ルヘシ

〔十六〕 順便ノ方法

順便ナル方法ニ循フコトハ人ヲシテ許多ノ業程ヲ速ニ倣シ完ウセシムルモノニシテ亦タ要
緊ナルモノナリ教師力查設西爾曰ク「順便ノ方法ハ箱若ハ袋ノ中ニ貨物ヲ涵ラルニ似タ
リ善ク貨物ヲ包ムモノハ拙キ者ニ一倍スルホト多ク裝入ス」ト云ヘリ設西爾ノ事務ヲ辯
スルソノ急遽ナルヲ尋常ノ外ニ踰エタリ故ニソノ法言ニ曰ク多クノ事ヲ倣フノ捷法ハ他
ナシ即時ニ一事ヲ爲スコトナリトサレハ設西爾決シテ暇時ヲ待ント欲スル目的ヲ以テ事務
ヲ後日ニ延スコトナレ或ヒハ一日ノ間ニ諸事ヲ集スルヲアレハムシロ眠食ノ事ヲ減スルト
モ決シテ一事ヲモ耽閣セサリシトナリ荷蘭有名ノ相臣瑤。維的ノ法言ニ一時ニ一事ヲ決
スト云ヘリ又ソノ言ニ曰ク予急速ニ倣ヘキ緊要ノ事アラハコレヲ鐸レ畢ラサルウチハ決
シテ他事ヲ思ハス又家事ノ治辨スヘキモノアルトキハソノ盡トク整理妥當ナレテ得ルマ
テハ予全ク吾カ身ヲ委テコレニ從事セリトイヒシトソ

〔十七〕 法國相臣ノ話

法國ノ一相臣事務ヲ就スコト極メテ敏捷ナリシカ亦タ常ニ戲言ニ從キ層々歡樂ノ場ニ臨ミ

タリ或人コレテ怪シモ何ニ由リテカ、ル反對セルニ事ヲ合セテ行フコトヲ得玉フヤトイヘハ答ヘテコレ他ニ非スタ、今日爲スヘキ事ヲ明日ニマテ延ハシタルヲナキニ由レリトイヒシナリ。自爾來曰ク英國ニ昔一相アリ毎ニ事ヲ作スニ中道ニシテ販續セシカソノ定規ハ明朝マデ延シ得タル、事ハ決シテ今日コレヲ爲サリシトナリ抑モカクノ如キ懶惰ノ人ハ自ラ勉勞スルヲ嫌ヒ事務ヲ他人ニ委ネコレヲ治辨セシムルヲナリシカシテソノ委任スル人ハ必シモ依頼スヘキノ人ニアラスコノ故ハ古ノ誠言ニ「モシ事ノ成就セソコト望マハ自ラ在テコレヲ爲スヘシモシ事ノ成就セソコト望マサレハ他人ニ附防スヘシト云ヘリ

〔十八〕 蘭精ナル紳紳ノ話

某郷ニ一ノ紳農アリテ一年五百金 邦金一千七百五十兩 租入ノアル田産ヲ有テケルニ懶惰ナル故ヲ以テ借債次第ニ多ク終ニ産業ノ半ヲ賣リテコレヲ賸ヒソノ餘ハ勉強ナル農民ニ借シ約スルニ二十年ヲ以テ期トナシケリ期滿ルニ及ンテ農夫ソノ租賃ヲ納メシメ本主即チ紳農ノ家ニ來リ田園ヲ賣リ玉ハソヤ否ト問ヒケレハ紳農ハ大ヒニ駭クシカラハ汝コレヲ買ント欲スルヤト一言ヘハ農夫答ヘテ「然リモシソノ價定リナハ買ント欲ス」トイフ紳農曰シコノ事我ニ於テ信シカタレ何ニトナレハ我昔シコノ田園ヲ倍スルモノヲ有テ固ヨリ人コ租賃ヲ賸ヒシヲアラス然ルニ生計ヲ爲シカタク既ニ一半チ人ニ賣リ又一半チ汝ニ借スニ至レリ汝ハコレニ反シテ毎年二百金ツ、チ約ノ如クニ我ニ價ヒレカレテ數年ノ中ニコレヲ買フコトヲ得ヘシトハサチモ信レカタクナリ」ト云ヒケレハ農夫答ヘテ「汝ノ意ハ明

白ニテ候ア足下ハ安坐シテ人ニ往ケト命シ玉フニ僕ハ起キ立チテ人ニ來レト命セリ足下ハ床榻ニ横タハリソノ産業ヲ受ケ玉フニ僕ハ味爽ニ起キテ吾カ穡事ヲ勉メタリタ、コノ故ニコソ候ハナ」トリ言ケル

〔十九〕 斯格的敏速ノ益ヲ論スル事

斯格的管テ一ノ少年新タニ職任ヲ得タルモノニ箴規ノ言ヲ請ハレケレハ書ヲ作りテコレニ與ヘテ曰ク汝聽ンテ光陰ヲ蹉過スルヲ勿レ何ニ事ニテモ眼前爲スヘキモノアレハ即刻ニコレチ爲スヘシ爲シタル後方ニ遊息ノ暇ヲ取ルヘシ決シテ未ダ了ラサル前ニ遊息スルヲ勿レ。若ハ譬ヘハ軍行ノ如シモシ前隊ノ兵俄カニ阻礙セラル、トアリテ軍行ノ常度ヲ變シナハ後陳ハ必ス混亂スヘシコレニ似テ初テ手ニ到ル事務ヲ快速ニ治辨セラルトキハ他ノ事務次第ニ後ヨリ累リ至ルヘシカクノ如ク一時ニ許多ノ事務ニ圍繞催逼セラレナハ何カニシテ曰ク心神忙乱セサルヲ得ンヤ

〔二十〕 光陰ハ産業ナリ

光陰ノ價ヒ貴キヲ能ク思フトキハ自ラ事ヲ作ニ敏速ナラサルヲ得ス以太利ノ理學士常ニ光陰ハ吾産業ナリト言ヘリコノ産業ハ修治セサレハ價值ヲ能ク生治ス修セスレハ必ス功勞ニ償フヘキ酬賞ヲ失ナハサルヘシ若シソレヲシテ荒廢ニ任セシメハソノ生スルトコロノ物ハ特ニ毒草惡秀ノ類ノミサレハマダ光陰ヲ空シク過キサル片ハ損害ヲ防クノ道トナルヲナリ諺ニ曰ク懶怠ナル頭腦ハ鬼魔ノ工場ナリト實ニコノ言ノ如ク光陰ヲ用ヒサレハタ、利益ヲ得サルノミナラス又罪惡ニ入り損害ヲ受クヘキナリ蓋シ事業ヲ勉ムレハ光

事務ニ従事スル人ハ光陰ハ錢財ナリト云フ諺チ好シテ誦セリ然レトモ光陰ノ益ハ獨リコレノミテラス人チシテ才德ヲ修養セシメ品行ヲ高尚ニセシムルヲナリ毎日タハ一時ノ間クト雖モ無益ノ事ニ費サス又苟且ニ酒コサトシテコレヲ進修ノ事コ一意勉強セシムハ數年ノ後ニ及ンテ愚鈍ノ人化シテ聰明ノ人トナルヘシコレヲ慈善ノ事ニ用ヒナハソノ一生ノ間多ク果實ヲ生スヘシソノ死ハ時收成ノ秋トナルヘシシカノミナラス毎日タハ十五分四半時ノ光陰ヲ一心ニ學習ノ事ニ用ナハ一年ノ終リニ及ンテ必ス自ラ進境アルヲチ覺ナリ

ヘシ善真ノ志念及ヒ學問見識ハ別ニ藏貯スルトコロノ室ヲ要セズ費用ナク障礙ナクシテ已レノ身ニ携帯シ何レノ地方ニモ至ルヘキナリ○光陰ヲ誤算シテ用フレハ事務チ倣レテウシテ後多ク餘暇チ得ヘシ然ルニ光陰ヲ誤算シテ用フレハ常ニ奔忙混亂レテ艱難窒礙スルチ免カルヘカラス納爾ナール嘗テ言ヘラク予平生勝利チ得タルヲハ常ニ吾カ時限ニ先ダツ

四半時ノ光陰ニ賴レリトイヘリ

兜陰ノ貴重ナルヲ知ルトキハ定期ヲ誤ラサルノ習自ラ生シ來ルヘシ法國ノ旺路易第十

事務ヲ辨理スル人ニ非サレハ三軍ノ人トナリカダシ

凡ソ職務ニ任スル人ハソノ事ヲ敬慎スヘク情細ナルヘク規則ニ從フヘク敏捷ナルヘク限ヲ守ルヘキヲ以上ノ事證ニテ明カナリコ、ニ最大最要ノ事務ヲ辨理スル人ハコレニ加フルニ靈變ノ智アルヘキヲ要スコレ天授ニ由ルト雖モ亦學習慣練ニ由テ生シ得ラルヘシコノ靈變ノ智アル人ハ速ニ事ヲ處スル當然ノ方法ヲ看得テ猶豫セスシテコレチ行ナヒ功績ヲ奏スルヲナリ就中三軍ノ將帥タルモノハコノ才性ナカルヘカラス抑モ大得タルモノハ剛勇ノ步卒ト事務ヲ辨理スル人トヲ兼テ合セテ一人トナスヘキナリ詳カニコレチ言ヘ

ハ三軍ノ將ハ靈變ノ智アルヘクヲ知ルノ明アルヘシ又三軍ノ大衆ヲ統理スルノ才アリ
コレカ爲ニ食糧衣服ヲ具ヘンノ他軍中必需ノ什物ヲ缺乏ナカラシムヘシコノ材器ヲ具ヘ
タルモノハ拿破崙。空林登ナリソノ二大豪傑コソ事務ヲ辨理スル第一等ノ人ト云ヘケレ

〔二十四〕 拿破崙軍中ニ在リ細務ヲ辨理セシ事

拿破崙靈變ノ智アリテ又精細ニ心ヲ百事ニ用ヒ遠大ノ見アリテ又急速ニ煩務ヲ治ム人倫
ノ鑿アリテ善ク材能ノ士ヲ拔擢スト雖モ重大ノ事ニ至リテハ多ク他人ニ委セスシテ自ラ
辨理セラレタリ拿破崙行實ハ「ナポレタンコレルスボンデンス」ト云ヘルソノ生平ノ
簡牘文移ヲ集メタルニ書於テ見ルヘシ就中第十五冊ノ中ニ載セタル拿破崙、意勢敏捷ノ
後波蘭ノ「フインケンステイン」トイヘル離宮ニ在テ作ラレシ文書ニ於テ最モ明ニ知ラレ
タリ

法蘭西ノ軍衆法蘭ニ在リシ時「パスサルヤ」ノ川ニ沿テ陣シケレハ前ニハ俄羅斯ノ兵アリ
右ニハ埃土地利ノ兵アリ後ニハ新ニ征服セシ普魯社ノ軍アリカク敵兵ニ圍繞セラレシカ
トモ隔遠ナル法國ト文書往來ノ道暫クモ絶サリキコレ拿破崙始メヨリ深クコ、ニ心ヲ用
ヒ豫シメヨクコノ備ヘテ爲セシニ由リテ久キ間タ一回ノ驛信ヲモ失ヒ錯サリシナリ或ヒ
ハ三軍ヲ進退シ或ヒハ法國土班、意大利、日耳曼ヨリ援兵ヲ召シ或ヒハ水道ヲ通シ道路ヲ
平坦ニシ波蘭、俄羅斯ノ產物ヲ輸入スルニ便ナラシムコレ等ノ事ヲ首トシテ細務末節ニ
至ルマテ皆子細ニ意ヲ注ギ自ラコレヲ辨理セラレタリサレハ命令ヲ下タレテ馬ヲ得ヘ
ノ地ヲ指示セシヲアリ較テ均シク給スルヲ調理セシヲアリ歩兵ノ爲ニ鞋ヲ備フルヲ

命セシヲアリ三軍ノ用フル麵包「ヒスキツ」一種 麵包ト火酒ノ數ヲ逐ニ記載シテ營業ニ送

ラシメシヲアリカクノ如ク事務紛繁ナル間タニ巴理ニ書ヲ與ヘ學校修造ノ事ヲ示指シ國
人教養ノ制度ヲ圖謀シ日録ニ著ハストコロノ論旨ノ條目ヲ檢査シ「トイレリ」ノ名 宮殿ノ宮
殿ノ製造スルヲ節トノ教令ヲ匠人ニ與ヘ「マテレイン」ノ寺觀更築ノ規制ヲ工師ニ授ケ巴
理新聞紙ノ中ニ諍刺ノ譏ノ語ヲ加テ「クラント、フリーベラ」大戲ノ爭ヒヲ止メンカ爲メニ
コレヲ勸解シ又突厥ノ「サルタン」此ニ帝ト及ヒ波斯ノ「シャ」此ニ王トニ文書ヲ通ス蓋シ
云カ如シ

拿破崙ソノ身ハ「フインケンステイン」ニ居ルト雖モソノ心ハ巴理、歐羅巴洲球上首處
ニ往來シ萬事ニ勤勞セラレシナリ

〔二十五〕 拿破崙文ノ書

那翁內將官 有名ノニ書ヲ送り鑿ニ内ニ送りレ若干ノ「マスケツ」鳥鎗誤リナク領取セシヤ
ヲ問ヒ又「フリンズ」公ト云シ「應洛黑」ニ書ヲ寄セ外衣裏衣鞋武冠軍器ヲ「ウルテンベルグ」ノ
舟卒ニ分給スヘキヲ指示セリ又甘巴薩禮ヲ促シ軍中ニ一倍ノ穀物ヲ急ニ送レト命スソ
ノ書ニ設使トイヘル字雖然トイヘル字ハ目今用フヘキ時ニ非スタ、神速ニコノ事ヲ辨ス
ヘシトソ言ハレケル其後達路ニ告テ三軍裏衣ヲ要スルニ未タ手ニ到ラスト言ヒ馬士設納
ニ書ヲ與クヘテ汝「ヒスキツ」一種 麵包ノ準備ノ「霜」ホ未ダ做シ了ラサルヤ否ヤ予ニ

「フセン」ニ遣リ之レテ買ハシムヘシ又兜鍪ニ事チ欠キタリ「エフリン」ニ於テコレヲ佐
 ラシム可シト言ヒ又ク人タルモノ何事ニテモ睡眠ニ由リテ成就スヘカラスト言ヒケリ
 那翁書簡ハ兵馬ヲ督關スルコトニ從事シ時トシテハ一日ノ中三十「リーク」ハ英ノ二里四
 六ニ或ハ四十「リーク」ノ路ヲ馬ニ乘リテ巡行セリ又兵ヲ調練シ或ハ謁見スル者ヲ接納シ
 或ハ國政ヲ料理スルコトニ日開テ送ル故ニ餘レルモノハ夜ノミナリサレハ夜深ニ及フマテ
 經費冊ヲ檢査シ文書ヲ口授シ凡ソ千百ノ事務ヲ區所シ細太漏ラサス一モ怠忽ニスルコトナ
 カリキ法國帝政ノ大機關悉ク拿破崙ノ頭腦ヨリシテ動キ出シタリケル

〔二十一〕 空林登詳密ニ事務辨理セシ事

空林登マタ拿破崙ニ似テ事務ヲ辨理スル第一等ノ人ト稱スヘシ始メ「シユホールテン」加
 丹ニ次トナリシカ久シクシテ昇進セサルカ故ニ軍官ヲ止ント欲シ愛蘭ノ副王ナリシ甘伯
 田ニ稟告シ戸部ノ一官ニ用ヒラレンコトヲ求ムコト時空林登モシツノ志ノ如ク轉任セハ必
 ス後ニハ戸部ノ頭人トナリ第一等ノ能更トナルヘシ然ラスハ第一等ノ商賈或ハ第一等ノ
 工人トナランコト疑ナシ然ルニソノ稟告ノ情聴カレスシテ軍官ヲ去ラサリシカ後來英國ノ
 元帥トナリテ大名ヲ宇宙ニ揚ケタリ
 空林登始メテ白耳義荷蘭ニ於テ約克ノ丟克公爵ニ從ヒ敗北ノ中ニ在テ力ヲ費シ盡シ
 ケルカ是レニ由テ將帥ノ其人ニ非スシテ細務ヲ治辨セサルハ軍衆ノ風俗ヲ壞ルニ足ルコ
 ト悟レリ十年ノ後印度ニ在テ參將トナリシカソノ勤勉ニシテ倦ムコトナク微細ノ事ニ至ル

「マテ心ヲ用ヒテ辨理シ又善ク士卒ヲ懲習セルニ由リテソノ軍隊品行ノ正シキ訓練ノ備
 視矩ノ整ヘルヲ實ニ他軍ノ表模トナリ上官ニ稱譽セラレ幾何モナク獨索爾「コーフル
 ノル」巡撫ト云ニ任セラレ麻拉答ト戰争ノ事起ルニ及ンテ將帥ノ任ヲ受ケ阿西ノ戰ニ英

兵一千五百人土兵五千人ヲ率キテ麻拉答砲兵二萬人騎兵三萬人ヲ率キ敗フレリ時ニ三十
 四歳ナリキカクノ如キ美シキ大捷ヲ得タレコレニ由リテ驕矜ノ意生セスシテソノ清
 ノ心少シクモ攪ル「コナク又毫モ暴慢ノ氣顯ハレスシテ其誠實ノ行平日ニ易シケリ
 ソノ後英兵「セリンカハタム」ヲ取リタル後一ノ要地ノ任ヲ受シカハ空林登已レニ屬スル
 隊伍ノ中ニ嚴正ナル法度ヲ立テ分毫モ放縱ナラシメサラント欲ス然ルニ軍衆戰捷ニ給リ
 狂躁不法ノ事ヲ爲シケレハ空林登ソノ槍却スルモノヲ總刑ニ行フコト事嚴酷ニ失スルコ
 如クナレトモコレニ因リテ三軍命令ヲ畏レ後來罪ヲ犯スモノナケレハ却テ多クノ人命ヲ
 救ヘルナリケリコレニ次テ市場ノ廢スルモノヲ建立シテ貨物充備スル爲メノ源ヲ開キタ
 リ「セネラル」カ如シ將軍ト云所爾利斯チ總督ニ送リテコレヲ稱贊スソノ大要ニ云ハク空林登立
 ツルトコロノ軍法完全チ極メソノ軍需信物ヲ備給スルコト智謀アリテ善ク練熟セリ市ノ開
 キテ稅ヲ納メス衆人ニ倚信セラレテ商賈多クコレニ歸セリト言ヘリ」空林登凡ソカ
 如キ事ヲ處辨スル周密ニ心ヲ用ヒ曲折ヲ盡シ詳細チ極ムルヲ實ニソノ所長ニシテ

アリシ間コレヲ以テ特ニ顯ハル就中尤トモ非常ナル事ハ空林登一隊ノ兵ヲ率キ
 ムフツタト云ヘル河ヲ渡ル時書ヲ作り勞爾德古雷武ニ贈リケルソノ書中ニ實情ノ數
 トナルヲ充滿セリ抑モコノ時河ノ對岸ニハ「トーンチャ」ノ軍遙カコ英兵ヨリ

ノ陣チ張り居リ緊要ノ事件ノ心ニ逼リ至ルコト、千數ノミナリ、
要務ヨリ身ヲ脱シコレト全ク異ナル事ニ心思チ盡シコレヲ幹辦スルハ異ニ他人ノ及フ
ヘカラサルコトナリ

空林登既ニ大名ヲ負フテ英國ニ歸リシカ幾何モナシ又重任ヲ受ケ一千八百八年文化葡萄牙
牙チ教ハソカ爲メニ一萬ノ兵ヲ率井コレニ向ヒ二度ノ戰ニ捷テ「シントラ」ノ約ヲ定ム成

舉爾ノ名大將ノ戰死スルニ及シテ再ヒ葡萄牙ニ發向スル兵馬ノ任ヲ以テコレニ寄セラレ空林
登軍敵ニ比スレハ甚ダ少ナシ一千八百九年文化六年ヨリ一千八百十三年文化十年ニ至ルマテソノ

率ユル兵三萬人ヨリ多キコトアラスレテ敵兵ノコレニ抗スルモノハ時トシテ三十五萬ノ多
キニ至レリ殊ニソノ帥首ハ皆郡翁ノ撰拔スル良將ニシテソノ兵マダ久シク戰闘ニ慣ル

モノナリ然ルニ空林登何ニシテ遂ニ能クコレニ勝チシヤ蓋シソノ聰職ニ由リテ忽チ悟リ
テ思ヘラク士班ノ將帥戰フコトニ必ス敗ルレハ我コレニ異ル處法ヲ用ヒサルヘカラス又

オモヘラク我ナホ多ク法蘭西ニ抵抗スヘキ精兵ヲ得サレハ機會アリト雖モ之レニ乗シツ
必勝チ得ヘカラスト之レニ由リテ一千八百九年文化六年「ダラベラ」ノ戰アリシ後法國精銳ノ

兵ニ圍繞セラレシ故空林登且ハ葡萄牙ノ兵チ英ノ軍官ニ屬シ英兵ト共ニ訓練セント思ヒ
且ハ交戰チ避ケテ敗績チ免カレンカ爲メニ葡萄牙ニ退シキケリシカノミナラス空林登オ

モヘラク法國ノ兵ハ戰勝ノ事ナケレハ保チ居ルコト能ハス故ニ我今退キテ兵ヲ治メソノ用
フヘキ時ニ至レハ敵ノ軍政恰カモ壞レヌヘキカ、ルトキニ力チ盡シテ彼チ撃ツヘルト美

レシモ謀リシナリ
空林登「ヘニンシユラ」半島ト譯スコ、ニテハ士班ノ戰ニ於テ不朽ノ功名ヲ成セシカソノ
卓率ノオチ以テ無數ノ方略ヲ盡シ凱勝ノ基ヲ置キレハソノ簡讀ヲ讀ムニ非レハ深クコ

レチ重ソスルチ知ラサル可シ抑モ是時ニ當リ英國ノ政府ハ懦弱、欺偽、姦詐ナルチ以テ大
將ノ外ニ在ルモノ掣肘矛盾セラル、コ多ク又葡萄牙ノ人ハ怯弱浮華ニシテ自ラ私シレヌ

カコチ務ムルニ由リ困苦拂逆ノ事起ルコト少ナカラス蓋シ空林登ノ如キ大難事ニ試ミタル
ハ、モノ古ヨリ未ダ有ラサルヘシ論者オモヘラク「ベニンシユラ」五年ノ戰ハ乙林登一人ノ

堅志定力ニ由リテ維持シソノ自己ニ倚賴スルニ由リテ支性レ得タリト云ヘリサレハコノ
時獨リ拿破崙ノ良將勇卒ト共ニ戰フノミニアラス士班。葡萄牙ノ執政官ノ失計ヲ止メソ

爲ニ属口舌ノ戰ヒタモ爲セリ又士卒ノ衣糧匱乏シテ之レチ得ルカ爲メニ多少ノ艱苦チ忍
ヒシコアリ又「ダラベラ」ノ戰ニ敵ト交鋒セシ時ニ士班ノ兵奔走シテ英國ノ輜重ヲ襲ヒ槍

奪チ爲セシコアリカソノ如キ無禮無義ノ舉動ヲ以テ盟邦ヨリ犯サレシカトモ非常ノ忍耐
ヲ以テ已ニ克チ怒チ懲シテ之レチ含容セリ空林登士卒ノ兵糧英國ヨリ得ヘカラサルコト

知ルカ故ニ自己ノ處置ニ由リテコレヲ養フヘシト思ヒ始テ自ラ米商ノ事務チ取リ地中海
亞利加利加ノ穀物チ多ク致シ倉庫ニ充テソノ餘チ葡萄牙ニ賣レリコレ等ノ事ヲ理スル獨リ

綱領チ綜ルノミナラス條目ニ至ルマテ子細ニ意ヲ用ヒ一事ト雖モアヘテ他忍ニスルコトナ
シ步兵ノ鞋營中ノ鍋釜麵包糧草ニ至ルマテ皆自ラ指揮ス蓋シカソノ如ク百事ニ留意シテ

細大漏スコトナシノ絶大ノ功業ヲ立ルヘ宜ナルカナ空林登招募セシ生疎ナル兵チ教練セ

後ニハ歐羅巴第一ノ精兵トナレリ自ラ曰ク我此ノ兵ト共ニ何レノ地方ニモ至ルヘク何事
 ニテモ爲シ得ヘシトイヘリ
 上ニ既ニ乙林登目前ノ要務ヨリ身ヲ拔キテ暫時全ク別ナル事ニ心ヲ用ユ詳細ニ處辨スル
 一種卓越ノ才アルヲ言ヒタリサレハ又那比爾曰ク空林登「サラマンカ」ノ戰ノ準備ヲ爲
 セシ時借銀ニ依頼スルヲ「虛浮ナル論チシテ英國ノ相臣ヲ曉セリ」「サン。クリストハル」
 ノ戰場ニ在シ時葡萄牙銀鋪チ立ント企タルヲ「謬見チ指陳セリ」「ボルコス」ノ營ニ在リ
 シ時方加爾ノ鐵糧ノ説チ破リ及ヒ寺觀ノ產業ヲ賣ラント欲スル失計チ露ハセリ以上ノ情
 事ニ於テ空林登明白詳細チ極メタルヲ恰カモ三軍ノ規模謀略ニ於ルカ知シト云ヘリ

「二十七」 空林登正直ニレテ借財ヲ懼ル、事

空林登事務ヲ辦理スルノ才アルノミナラス其他行狀ノ最モ顯ハル、モノハ正直寛厚ナリ
 法國ノ大將、項爾のハ士班ヨリ重價ノ圖書數多チ奪ヒ歸ヘリシガ空林登ハ敵地ニ入ルト雖
 過ルトコロニ於テソノ費用ヲ償ヒ一錢ト雖モ他人ノ產業ヲ攘ミ取リシコナシ士班ノ軍
 四萬人ト共ニ法國ノ境ニ入リシハ士班ノ兵貨物チ鎗奪セント欲セリ空林登ソノ軍官チ呵
 責ストイヘモソノ言チ聽カサリケレハ悉ク士班ノ軍ニ命シソノ國ニ返シシメタリ空林登
 ノ軍禮義チ失ハサルヲ敵國ノ民之レチ信スルニ至ルサレハ法國ニアル時ソノ農民貨物チ
 擄ヘソノ郷士ノ難チ逃レ英ノ軍樂ニ來リテ之レカ保護チ受ケンコト請フモノアリ此ノ時
 空林登書チ作り英國ノ相臣ニ寄セテ曰ク我輩多ク金銀チ借り未タ之レチ償フ能ハサルニ
 由リテ門チ出テ債主ノ顔ニ對スルコト能ハスト云ヘリ毛列爾北ノ事チ贊美シテ曰ク空林登
 ノ功業多シト雖モ此ノ書讀ノ言ヨリ大ナルモノナクマタ尊キモノナシソレ三十年ノ間兵
 馬ノ際ニ大軍ノ長トナリ戰捷ノ功チ顯ハセリ鐵心石腸ノ人ナルヲ借債チ懼ルコトナ
 クノ如シソノ正直ナル心チ知ルニ足レリ抑モ古ヨリ他國チ襲ヒ凱歌チ奏スル帝皇將帥ノ
 中ニコノ尊フヘキ懼心アルモノ有リヤ否吾思フニ史冊上ニコレニ似タル正直將帥ナル
 言行アラサルヘシト云ヘリ蓋シ空林登他人ヨリ金錢ノ惜リタルモノチ約ノ如クコレ
 チ償ナフコト最善最貴ノ事ト思ヘリコノ心チ推スニタトヒ何ナル大事業ナリトモ人ノ
 鐵心損シテ成シ得ルコトナラハ必スコレチ捨テ爲ササルヘキナリ

「二十八」 端正信實ノ貴フヘキ事

古語ニ端正信實ハ最善ノ處法ナリトイヘリ實ニコノ言ノ如ク人生日用ノ間端正信實ハ萬
 事ノ利ノ由テ生スルトコロナリ休。爾爾列爾ノ父ノ兄弟嘗テ爾氏チ勸戒シテ曰ク凡ソ汝
 何物チ賣ルニモ少シ餘分コ典フヘシ料量チ善クシ積ミ上タテ溢ルハ程ニナスヘシカク爲
 ストモ後ニ至リテ總算スレハ決シテ損失ニハナラサルモノナリトイヘリ近ゴロ有名ノ釀
 酒家アリシカソノ家チ興シ產業チ大イニセシコハ多ク麥芽チ用ヒテ惜マサリシニ由レリ
 桶ノ處ニ往キソノ味チ試ミテ曰ク未タ旨カラス更ニ麥芽チ加ヘヨトテ僕人ニ命セリカク
 ノ如ク釀酒家已レノ品行チソノ麥酒ニ入レタレハ果シテ大ニ聲名チ得テ遍ク英國印度ソ
 ノ他屬邦ニ賞セラル、ニ至レリ○言行ノ試實廉直ナルハ凡ソ事務ニ任スルモノ、基礎ナ
 リ就中商賈及ヒ工人ノ誠實廉直ニ於ルハ兵士ノ氣節ニ於ルカ如ク、慈悲ニ於ルカ如
 ク須臾モ離ルヘカヲサルモノナリ蓋シ何ナル卑賤ナル職業ナリトモ品行ノ正シキヲ習
 練スルタメノ目的アルヘシ休。爾爾列爾自ラソノ師トナシタル石工ノ事チ許シテ曰クソ
 ノ世シトコロノ一石コトニソノ本心ニ是ト許セルモノチソノ中ニ藏セリトイヘリサレハ

眞正ノ工人ハ自ラツノ工事ヲ十分ニ心ヲ盡シ堅固ニコレヲ作シテ決シテ草率ニセザルニ誇レリ高尙ナル包辦者ハソノ承當シタル事件ヲ正經ニ成シ完スルヲ以テ務トセリ貨物ヲ製造スルモ正直ナル人ハソノ出ダストコロノ品物ヲ完實ナルニ由テ特ニソノ聲價ヲ得ルノミニアラス亦必ス贏利ヲ得ルヲナリ商人ハ品物ヲ賣ルニ正經ニシテ詐僞ナクレハ名利トモニ并セテ得ラルヘシ巴倫。這品名ノ人英人ノ端正眞實ナルハ英國利達昌盛ノ根源ナルヲ論シテイヘラク翌我或ハ欺詐奸巧ニ由リ或ハ理ニ違ヒ分チ犯スニ由テ一時ハ利運ヲ得ルヲアリ然レトモ久シク繼續スヘカラス蓋シ商賈工人品物ノ精真ナルモノヲ出シ邦國ノ体面ヲ存スルハ特ニ剛勇敏捷ノミニテハ得ヘカラス又ソノ聰明ソノ儉節ノミニテハ得ヘカラスコレ首トシテ端正眞實ナルニ由リテ得ラルハソノナリサレハ英國及ヒ他國ニ於テ商賈工人モシコノ徳ヲ失フトキハ交易ノ道忽チ衰運ニ赴ムキソノ船舶各埠各港ヨリ逐ヒ返ヘサレ今日洋海ヲ蔽フテ人造ノ貨物ヲ運出シ天然ノ產物ト交易スルモノ速カニ滅失シテ見エサルニ至ヘシ

〔二十九〕 商賈ノ端正信ナルヘキ事

貿易賣買ノ事ハ其他ノ職務ニ比スレハ最モ人ノ品行ヲ試ムルモノナリ端正ナルト邪曲ナルト公平ナルト自ラ私クシスルト誠實ナルト僞詐ナルトハコレニ由ツテ明白ニ呈露セリ故ニ商賈ノ端正公平誠實ニシテ體面ヲ存スルモノハ兵士ノ危難ノ中ニアリテ剛勇ヲ顯ハスモノニ比スヘシカクノ如キ人ハ必ス他人ニ信任セラルハソノ抑モ富商大賈或ハ銀鋪ニテ毎日許多ノ金錢貨財ヲ店人經紀人書辦等ノ僅ニ衣食ヲ營ル如キモノニ托スルニコレヲ侵盜欺騙シテ信義ヲ破ルモノハ甚ダ少ナシコレヲ觀ルトキハ人ノ品行端正眞實ナルハハ人性ノ最モ常ナルモノニテ最モ尊フヘキモノナリ又已レノ使役スル人ニ付入ルカ如ク商賈自他互ニ相ヒ信任スルノ誓約ヨキモ堅キコト今世風俗トナリ尋常ノ事ニ思ヘトモモシ稀ニ有ルヲナラハ必ス大ニ感スヘキナリ上帝道學士查爾馬士曰人ノ品行ヨク他人ヲシテ倚信セシムルヲ驚クヘシ商賈往々ニ許多ノ錢財ヲ半地球ノ遠キニ居ル代辦者ニ托セリ或ハソノ托スルトコロノ人ノ面ヲ識ラス特ニ他人ノ薦舉ニ由リテコレヲ信スルヲナリガクノ如ク忠信ヲ以テ互ニ相交ハルハ誠ニ嘉ニスヘキ行ト云フヘシ

〔三十〕 正經ナラサルノ利ハ受用スルコト能ハス

英國ノ人民一般ニ信實ニシテ僞ハラス各々貴フヘキ品行ヲソノ職分ニ顯ハスト雖モマダ自ラ私クシスルノ心ヨリ欺詐姦狡ノ事ヲ爲シ正經ナラサル利ヲ得ン事ト謀ルモノアリサレハ賣買スル人或ハ假物ヲ雜ヘ布匹ヲ織ル人他物ヲ以テ羊毛棉花ニ代ヘ器具ヲ製スル人或ハ鑄鍊ヲ以テ銅ニ代ヘ或ハ目ナキ針ヲ賣リソノ外種々ノ他物ヲ造リ人目ヲ瞞過スルモノアリ然レモカクノ如キヲ爲シテ獲タルトコロノ利ハ決シテ受用スルコト能ハス財貨ニ換カタク貴重ノ物ヲ保存スルコト能ハス所謂貴重ノ物ハ即チ和平安靜ナシ心ナリ蓋シ人ノ心ヲ和平安靜ナラシカ爲メニ外物ノ助クヲ要スルヲナルニモシコノ心ヲ失ナヒハ財貨アリトモ何ノ益チカナスヘキ教大長拉的馬嘗テ利器匠ヨリ僅ニ一邊土ノ價ヒアル小刀ヲ二邊土ニテ買ヒタル時言ヒケレハコノ無賴漢我ヲ欺ムクノミナラス彼自ラソノ自ラ知ルノ真心ヲ欺ムクト云ヘリ抑モ欺騙強迫等ニ由リテ得タル金錢ハ水泡ノ如ク十分ニ膨脹スレハ忽チニ破碎スヘシ或ヒハ幸ニ贏利ヲ得テ一生ヲ全ウストモ來生ノ罪責遺ヘカクサレハ幸福トハイフヘカラサルナリ

(三十二) 品行ハ一種ノ財寶ナリ

端正信實ナル人ハ詭謀詭計ヲ行ナフ人ノ如クニ急速ニ富チ呈スコト能ハス然レモソノ發達
 享通スルコト眞正ニシテ且ツ堅固ナリ故ニ人或ヒハ一時失敗困蹙スルトモ端正信實ナル品
 行ヲ壞ルコトナカレ寧儘トク身外百物ヲ失フトモ一己ノ品行ヲ守リ全クセヨ蓋シ品行ノ端
 正信實ナルハ一種ノ財寶ニシテ金銀ヨリモ重シ故ニ人苟クモ毅然トシテコレヲ守リ一生
 ノ旅程ヲ行カハ福運ノ至ルコトハ必ス疑ヒアルヘカラス富圖富士ノ詩ニ曰ク

聲田常ニ信義ヲ守リ他人ニ委任セラル、モノハ身ヲ降シテ世間ノ聲名財利ヲ求ムルコ
 ナシ然レトモ聲名財利時雨ノ降ルカ如ク必スソノ人ノ頭上ニ集マリ落ルコトナリ

(三十二) 大關、罷克禮ノ事

商賈ヲ業トシテ高尚ノ心志アリ端正修實ノ品行アルモノ、表樣トナサンカ爲メニ大關、
 罷克禮ノ生平ヲ略述スヘシ即チ有名ノ書「アボロジャイ、フチア、ゼグニエーカアス」ヲ著ハ
 セル羅伯、罷克禮ノ孫ナリ多年ノ間「デーブサイド」ニ於テ大屋ヲ有チ亞米利加人ト互
 市ヲ做コチ務メシカ偶々英國トコノ新州府ト交戦起リ罷克禮ハ沙伯ノ持論ノ如ク是
 戰ヲ作ストチ惡シケレハ全ク賣買ノ事ヲ罷タリ罷克禮商人チ止タリ後ハ廣ク慈惠ヲ施コシ復民ニ忠愛ナルチ
 アルチ以テ卓然トシテ衆ニ顯ハレ商人チ止タリ後ハ廣ク慈惠ヲ施コシ復民ニ忠愛ナルチ
 以テ巍然トシテ獨リ高クソノ端正信實ナルコト他人ノ寶鑑トナレリ一言口ヨリ出レハ契約
 ノ如ク後ニ至リ決シテコレニ違フコトナシ亦タ善良ノ教徒亦タ眞正ノ君子ナリサレハコノ
 時英國ノ相臣許多ノ事件ノ決シカクモノハソノ勸諭ヲ望ミ決メテ百姓議院ニ於
 テ亞米利加ノ事ヲ議論セシカ大ニ勞爾德郡士ニ賞賛セラル他人ノ説ニ超過セリトイハレ

*David Barclay

カリ罷克禮ソノ住スル舊爾斯のニ近キコロニーノ工事院ヲ創築シテ貧民ノ性情善キ
 者ノ安樂及ヒ自立ノ源トナサシメタリ又牙買加ニ一萬金ニ値ル產業已レカ所有トナリ
 少レハ忽チコノ地ニ屬スル黒奴ヲ悉ク解放シ自由ヲ得セシメシコアリ罷克禮ハ自ラ己レ
 ノ遺書ヲ行ナフ人トイフヘシソノ平生積貯セル大財ヲ生時ニソノ親戚ニ分遣シテ各々ソ
 ノ職業ヲ勉メシメタレハ死セサル内ニコレ等ノ親族ノ富豪大家トナルヲ見ルニ及ヒタリ
 現今有名ノ商賈「カルネー」氏「ハンハレイ」氏「勃古斯敦氏」ノ如キ皆昔シ職業ヲ始メタルト
 キ罷克禮ノ補助ノ恩ヲ受ケ勸戒ノ益ヲ得タリト感シアヘリ誠ニカクノ如キ人ハ英國ノ商
 賈ノ爲メニ端正信實ノ表樣ヲ立ツルモノト云フヘシ